



Odbor za međunarodnu trgovinu

2018/0243(COD)

24.1.2019

MIŠLJENJE

Odbora za međunarodnu trgovinu

upućeno Odboru za vanjske poslove i Odboru za razvoj

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju
(COM(2018)0460 – C8-0275/2018 – 2018/0243(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Marietje Schaake

PA_Legam

AMANDMANI

Odbor za međunarodnu trgovinu poziva Odbor za vanjske poslove i Odbor za razvoj da kao nadležni odbori uzmu u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe Pozivanje 2.a (novo)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

uzimajući u obzir Rezoluciju Europskog parlamenta od 14. ožujka 2018. o sljedećem VFO-u: priprema stajališta Parlamenta o VFO-u za razdoblje nakon 2020.,

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Opći cilj programa „Instrument za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju” (dalje u tekstu „Instrument”) trebao bi ***biti očuvanje i promicanje*** vrijednosti i interesa Unije diljem svijeta kako bi se postigli ciljevi i ostvarila načela vanjskog djelovanja Unije, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 5., članku 8. i članku 21. Ugovora o Europskoj uniji.

(1) Opći cilj programa „Instrument za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju” (dalje u tekstu „Instrument”) trebao bi ***promicati ekonomski i socijalni razvoj, doprinositi iskorjenjivanju siromaštva i očuvanju*** vrijednosti i interesa Unije diljem svijeta kako bi se postigli ciljevi i ostvarila načela vanjskog djelovanja Unije, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 5., članku 8. i članku 21. Ugovora o Europskoj uniji.

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) U skladu s člankom 21. Ugovora o

(2) U skladu s člankom 21. Ugovora o

Europskoj uniji, Unija osigurava usklađenost među različitim područjima svojeg vanjskog djelovanja, kao i između njih i svojih drugih politika *te* nastoji ostvariti visok stupanj suradnje u svim područjima međunarodnih odnosa. Širok raspon djelovanja koji se omogućuje ovom Uredbom trebao bi pridonijeti ciljevima utvrđenima u tom članku.

Europskoj uniji, Unija osigurava usklađenost među različitim područjima svojeg vanjskog djelovanja, kao i između njih i svojih drugih politika, ***osobito međunarodne trgovine, i*** nastoji ostvariti visok stupanj suradnje u svim područjima međunarodnih odnosa. Širok raspon djelovanja koji se omogućuje ovom Uredbom trebao bi pridonijeti ciljevima utvrđenima u tom članku.

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.a Trgovinska politika Unije mora biti dosljedna s njezinim ostalim vanjskim i unutarnjim politikama te poštovati načelo dosljednosti razvojnih politika koje su predviđene u Ugovorima, kako bi se jamčila transparentnost, stabilnost i uspostava ravnopravnijih uvjeta tržišnog natjecanja. Pravedna trgovinska politika koja se zasniva na solidarnosti, usklađena je s ciljevima održivog razvoja i služi promicanju ljudskih prava može dati važan doprinos iskorjenjivanju siromaštva.

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Ovim se Instrumentom osigurava djelovanje za potporu tim ciljevima i politikama vanjskog djelovanja, a on se nadovezuje na djelovanje koje je imalo potporu u okviru Uredbe (EU) br. 233/2014⁴⁶; Unutarnjeg sporazuma o 11. Europskom razvojnom fondu (ERF)⁴⁷ i Provedbene uredbe⁴⁸; Uredbe (EU)

(6) Ovim se Instrumentom osigurava djelovanje za potporu tim ciljevima i politikama vanjskog djelovanja, a on se nadovezuje na djelovanje koje je imalo potporu u okviru Uredbe (EU) br. 233/2014⁴⁶; Unutarnjeg sporazuma o 11. Europskom razvojnom fondu (ERF)⁴⁷ i Provedbene uredbe⁴⁸; Uredbe (EU)

br. 232/2014⁴⁹; Uredbe (EU)
br. 230/2014⁵⁰; Uredbe (EU)
br. 235/2014⁵¹; Uredbe (EU)
br. 234/2014⁵²; Uredbe (Euratom) br.
237/2014⁵³; Uredbe (EU) br. 236/2014⁵⁴;
Odluke br. 466/2014/EU; Uredbe (EZ,
Euratom) br. 480/2009⁵⁵ i Uredbe (EU)
2017/1601⁵⁶.

br. 232/2014⁴⁹; Uredbe (EU)
br. 230/2014⁵⁰; Uredbe (EU)
br. 235/2014⁵¹; Uredbe (EU)
br. 234/2014⁵²; Uredbe (Euratom) br.
237/2014⁵³; Uredbe (EU) br. 236/2014⁵⁴;
Odluke br. 466/2014/EU; Uredbe (EZ,
Euratom) br. 480/2009⁵⁵ i Uredbe (EU)
2017/1601⁵⁶. ***Ta pojednostavnjena
struktura europskih financijskih
instrumenata trebala bi poštovati ciljeve
temeljnih politika Unije i jačati
transparentnost, odgovornost,
učinkovitost, povezanost te pritom
omogućivati fleksibilnost fondova EU-a
za vanjsko djelovanje;***

⁴⁶ Uredba (EU) br. 233/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o uspostavi Instrumenta financiranja za razvojnu suradnju za razdoblje 2014.-2020. (SL L 77, 15.3.2014., str. 44.).

⁴⁷ Interni sporazum između predstavnika vlada država članica Europske unije, koji se sastaju u okviru Vijeća, o financiranju potpore Europske unije u okviru višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2014. do 2020., u skladu sa Sporazumom o partnerstvu AKP-EU i o dodjeli financijske pomoći za prekomorske zemlje i područja na koje se primjenjuje dio četvrti Ugovora o funkcioniranju Europske unije (SL L210/1, 6.8.2013.).

⁴⁸ Uredba Vijeća (EU) 2015/322 od 2. ožujka 2015. o provedbi 11. europskog razvojnog fonda (SL L 58/1, 3.3.2015.).

⁴⁹ Uredba (EU) br. 232/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o uspostavi Europskog instrumenta za susjedstvo (SL L 77, 15.3.2014., str. 27.).

⁵⁰ Uredba (EU) br. 230/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o uspostavi Instrumenta za doprinos stabilnosti i miru (SL L 77, 15.3.2014., str. 1.).

⁵¹ Uredba (EU) br. 235/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o

⁴⁶ Uredba (EU) br. 233/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o uspostavi Instrumenta financiranja za razvojnu suradnju za razdoblje 2014.-2020. (SL L 77, 15.3.2014., str. 44.).

⁴⁷ Interni sporazum između predstavnika vlada država članica Europske unije, koji se sastaju u okviru Vijeća, o financiranju potpore Europske unije u okviru višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje od 2014. do 2020., u skladu sa Sporazumom o partnerstvu AKP-EU i o dodjeli financijske pomoći za prekomorske zemlje i područja na koje se primjenjuje dio četvrti Ugovora o funkcioniranju Europske unije (SL L210/1, 6.8.2013.).

⁴⁸ Uredba Vijeća (EU) 2015/322 od 2. ožujka 2015. o provedbi 11. europskog razvojnog fonda (SL L 58/1, 3.3.2015.).

⁴⁹ Uredba (EU) br. 232/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o uspostavi Europskog instrumenta za susjedstvo (SL L 77, 15.3.2014., str. 27.).

⁵⁰ Uredba (EU) br. 230/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o uspostavi Instrumenta za doprinos stabilnosti i miru (SL L 77, 15.3.2014., str. 1.).

⁵¹ Uredba (EU) br. 235/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o

uspostavi Instrumenta financiranja za demokraciju i ljudska prava širom svijeta (SL L 77, 15.3.2014., str. 85.).

⁵² Uredba (EU) br. 234/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o uspostavi Instrumenta za partnerstvo za suradnju s trećim zemljama (SL L 77, 15.3.2014., str. 77.).

⁵³ Uredba Vijeća (Euratom) br. 237/2014 od 13. prosinca 2013. o Instrumentu suradnje u području nuklearne sigurnosti (SL L 77, 15.3.2014., str. 109.).

⁵⁴ Uredba (EU) br. 236/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zajedničkih pravila i postupaka za provedbu instrumenata Unije za financiranje vanjskog djelovanja (SL L 77, 15.3.2014., str. 95.).

⁵⁵ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 480/2009 od 25. svibnja 2009. o osnivanju Jamstvenog fonda za vanjska djelovanja (SL L 145, 10.6.2009., str. 10).

⁵⁶ Uredba (EU) 2017/1601 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. rujna 2017. o uspostavi Europskog fonda za održivi razvoj (EFOR), jamstva EFOR-a i jamstvenog fonda EFOR-a.

uspostavi Instrumenta financiranja za demokraciju i ljudska prava širom svijeta (SL L 77, 15.3.2014., str. 85.).

⁵² Uredba (EU) br. 234/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2014. o uspostavi Instrumenta za partnerstvo za suradnju s trećim zemljama (SL L 77, 15.3.2014., str. 77.).

⁵³ Uredba Vijeća (Euratom) br. 237/2014 od 13. prosinca 2013. o Instrumentu suradnje u području nuklearne sigurnosti (SL L 77, 15.3.2014., str. 109.).

⁵⁴ Uredba (EU) br. 236/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju zajedničkih pravila i postupaka za provedbu instrumenata Unije za financiranje vanjskog djelovanja (SL L 77, 15.3.2014., str. 95.).

⁵⁵ Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 480/2009 od 25. svibnja 2009. o osnivanju Jamstvenog fonda za vanjska djelovanja (SL L 145, 10.6.2009., str. 10).

⁵⁶ Uredba (EU) 2017/1601 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. rujna 2017. o uspostavi Europskog fonda za održivi razvoj (EFOR), jamstva EFOR-a i jamstvenog fonda EFOR-a.

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Globalni razlog za djelovanje je težnja globalnom poretku koji se temelji na propisima i vodi načelom višestranosti, a u središtu mu je rad Ujedinjenih naroda. Program do 2030., Pariški sporazum o klimatskim promjenama⁵⁷ i Akcijski plan iz Addis Abebe⁵⁸ odgovor su međunarodne zajednice na globalne izazove i kretanja u području održivog razvoja. Program održivog razvoja do 2030., s ciljevima održivog razvoja kao osnovom,

Izmjena

(7) Globalni razlog za djelovanje je težnja globalnom poretku koji se temelji na propisima i **vrijednostima te** vodi načelom višestranosti, a u središtu mu je rad Ujedinjenih naroda. Program do 2030., Pariški sporazum o klimatskim promjenama⁵⁷ i Akcijski plan iz Addis Abebe⁵⁸ odgovor su međunarodne zajednice na globalne izazove i kretanja u području održivog razvoja. Program održivog razvoja do 2030., s ciljevima

transformativni je okvir za iskorjenjivanje siromaštva i postizanje globalnog održivog razvoja. Primjenjuje se univerzalno kao sveobuhvatan zajednički okvir za djelovanje koje se primjenjuje na Uniju, njezine države članice i partnere. U njemu se uravnotežuju gospodarske i socijalne dimenzije održivog razvoja i dimenzija zaštite okoliša, a pritom se uvažava temeljna međusobna povezanost ciljeva. Program održivog razvoja do 2030. osmišljen je tako da se nikoga ne zapostavi. Njegova će se provedba pomno uskladiti s drugim relevantnim međunarodnim obvezama Unije. Djelovanjima u okviru ove Uredbe posebno bi trebalo uvažiti poveznice između ciljeva održivog razvoja i integriranog djelovanja kojima se mogu stvoriti dodatne koristi i dosljedno ispuniti višestruki ciljevi.

⁵⁷ Potpisano u New Yorku 22. travnja 2016.

⁵⁸ Akcijski plan iz Addis Abebe s Treće međunarodne konferencije o financiranju razvoja donesen je 16. lipnja 2015., a Opća skupština Ujedinjenih naroda podržala ga je 27. srpnja 2015. (A/RES/69/313).

Amandman 7

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

održivog razvoja kao osnovom, transformativni je okvir za iskorjenjivanje siromaštva i postizanje globalnog održivog razvoja. Primjenjuje se univerzalno kao sveobuhvatan zajednički okvir za djelovanje koje se primjenjuje na Uniju, njezine države članice i partnere. U njemu se uravnotežuju gospodarske i socijalne dimenzije održivog razvoja i dimenzija zaštite okoliša, a pritom se uvažava temeljna međusobna povezanost ciljeva. Program održivog razvoja do 2030. osmišljen je tako da se nikoga ne zapostavi. Njegova će se provedba pomno uskladiti s drugim relevantnim međunarodnim obvezama Unije. Djelovanjima u okviru ove Uredbe posebno bi trebalo uvažiti poveznice između ciljeva održivog razvoja i integriranog djelovanja kojima se mogu stvoriti dodatne koristi i dosljedno ispuniti višestruki ciljevi.

⁵⁷ Potpisano u New Yorku 22. travnja 2016.

⁵⁸ Akcijski plan iz Addis Abebe s Treće međunarodne konferencije o financiranju razvoja donesen je 16. lipnja 2015., a Opća skupština Ujedinjenih naroda podržala ga je 27. srpnja 2015. (A/RES/69/313).

Izmjena

(7a) Unija ponovno naglašava da u potpunosti stoji uz multilateralizam kao trajnu vrijednost i poziva na donošenje trgovinskog programa koji se zasniva na slobodnoj i pravednoj trgovini temeljenoj na pravilima, koji je na korist svima te kojim se podupire plan održivog razvoja uključivanjem socijalnih, ekoloških i ljudskih prava i pritom jamči da se na

multilateralnoj razini dogovorena i usklađena pravila primjenjuju jednako na sve. S obzirom na najnovija međunarodna kretanja, u ovom je trenutku potrebno hitno nastaviti s modernizacijom WTO-a i iz temelja preispitati nekoliko aspekata funkcioniranja WTO-a kako bi se povećala njegova djelotvornost i legitimnost.

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) **Provedba** ove Uredbe trebala bi se temeljiti na pet načela utvrđenih u Globalnoj strategiji za vanjsku i sigurnosnu politiku Europske unije („Globalna strategija”) koja je radi unaprjeđivanja vrijednosti i interesa EU-a predstavljena 19. lipnja 2016. kao vizija i okvir Unije za ujedinjeno i odgovorno vanjsko djelovanje u suradnji s partnerima. Unija bi trebala jačati partnerstva, promicati politički dijalog i zajedničke odgovore na izazove od globalnog značaja. Djelovanje Unije trebalo bi podupirati njezine interese i vrijednosti u svim aspektima, uključujući očuvanje mira, sprječavanje sukoba, jačanje međunarodne sigurnosti, **suzbijanje** temeljnih uzroka **nezakonite** migracije i pomoć narodima, zemljama i regijama koji se suočavaju s prirodnim katastrofama ili katastrofama koje je uzrokovao čovjek, potporu trgovačkoj politici, gospodarsku diplomaciju i suradnju, promicanje digitalnih rješenja i tehnologija te promicanje međunarodne dimenzije politika Unije. U okviru promicanja svojih interesa, Unija bi trebala slijediti i promicati načela poštovanja visokih društvenih standarda i standarda zaštite okoliša, vladavine prava, međunarodnog prava i **ljudskih** prava.

Izmjena

(8) **Primjena** ove Uredbe trebala bi se temeljiti na pet načela utvrđenih u Globalnoj strategiji za vanjsku i sigurnosnu politiku Europske unije („Globalna strategija”) koja je radi unaprjeđivanja vrijednosti i interesa EU-a predstavljena 19. lipnja 2016. kao vizija i okvir Unije za ujedinjeno i odgovorno vanjsko djelovanje u suradnji s partnerima. Unija bi trebala jačati partnerstva, promicati politički dijalog i zajedničke odgovore na izazove od globalnog značaja. Djelovanje Unije trebalo bi podupirati njezine interese i vrijednosti u svim aspektima, uključujući **promicanje demokracije i ljudskih prava, posredovanje i rekonstrukciju nakon sukoba, što obuhvaća promicanje uloge žena u svim fazama, jačanje međunarodne sigurnosti, rješavanje** temeljnih uzroka **prisilne** migracije i **raseljavanja te** pomoć narodima, zemljama i regijama koji se suočavaju s prirodnim katastrofama ili katastrofama koje je uzrokovao čovjek, **zagovaranje ekonomskih reformi, stvaranje uvjeta za međunarodni pravni okvir za zaštitu osoba raseljenih zbog klimatskih promjena, potporu poštenoj i održivoj** trgovačkoj politici **utemeljenoj na pravilima i vrijednostima kao alatu za razvoj te poboljšanje vladavine prava i**

ljudskih prava, uključujući promicanje međunarodne zabrane trgovanja robom koja se koristi za mučenje i izvršenje smrtne kazne, gospodarsku diplomaciju i suradnju, promicanje digitalnih rješenja i tehnologija, suočavanje s globalnim prijetnjama javnom zdravlju te promicanje međunarodne dimenzije politika Unije. U okviru promicanja svojih interesa, Unija bi trebala slijediti i promicati načela poštovanja visokih društvenih i radnih standarda te standarda zaštite okoliša, pa i s obzirom na klimatske promjene, poštovanja vladavine prava i međunarodnog prava, pa i u pogledu humanitarnog i međunarodnog prava o ljudskim pravima.

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Novi europski konsenzus o razvoju („Konsenzus”)⁶⁰ potpisan je 7. lipnja 2017., a pruža okvir za zajednički pristup razvojnoj suradnji Unije i njezinih država članica radi provedbe Programa do 2030. i Akcijskog plana iz Addis Abebe. Iskorjenjivanje siromaštva, borba protiv diskriminacije i nejednakosti, jačanje otpornosti i načelo da se nikoga ne zapostavi u središtu su politike razvojne suradnje.

Izmjena

(9) Novi europski konsenzus o razvoju („Konsenzus”)⁶⁰ potpisan je 7. lipnja 2017., a pruža okvir za zajednički pristup razvojnoj suradnji Unije i njezinih država članica radi provedbe Programa do 2030. i Akcijskog plana iz Addis Abebe *kojim se želi ostvariti održivi razvoj i ubrzati pretvorba stavljanjem naglasaka na međusektorske elemente razvojne politike kao što su rodna ravnopravnost, mladi, ulaganja i trgovina, održiva energija i klimatsko djelovanje, dobro upravljanje, demokracija, vladavina prava i ljudska prava te migracije i mobilnost kako bi se u cijelosti doprinijelo vanjskim politikama Unije, uključujući zajedničku trgovinsku politiku, i ciljevima definiranim u Programu održivog razvoja Ujedinjenih naroda do 2030. godine.* Iskorjenjivanje siromaštva, borba protiv diskriminacije i nejednakosti, jačanje otpornosti i načelo da se nikoga ne zapostavi u središtu su

politike razvojne suradnje.

⁶⁰ „Novi europski konsenzus o razvoju ‘Naš svijet, naše dostojanstvo, naša budućnost’”, Zajednička izjava Vijeća i predstavnika vlada država članica koji se sastaju u Vijeću, Europskog parlamenta i Komisije, 8. lipnja 2017.

⁶⁰ „Novi europski konsenzus o razvoju ‘Naš svijet, naše dostojanstvo, naša budućnost’”, Zajednička izjava Vijeća i predstavnika vlada država članica koji se sastaju u Vijeću, Europskog parlamenta i Komisije, 8. lipnja 2017.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Cilj europske politike susjedstva, kako je revidirana 2015.⁶², u skladu je s glavnim političkim prioritetima Unije, a to su stabilizacija susjednih zemalja i jačanje otpornosti, posebno poticanjem gospodarskog razvoja. Kako bi se ostvario taj cilj, u okviru revidirane europske politike susjedstva naglasak je stavljen na četiri prioritetna područja, odnosno dobro upravljanje, demokraciju, vladavinu prava i ljudska prava, s posebnim naglaskom na daljnji angažman civilnog društva; gospodarski razvoj, sigurnost; migraciju i mobilnost, uključujući suzbijanje temeljnih uzroka **nezakonite** migracije i **prisilnog** raseljavanja. Europska politika susjedstva temelji se na diferencijaciji i poboljšanoj međusobnoj odgovornosti, pri čemu se uvažavaju različite razine sudjelovanja te se odražavaju interesi svake zemlje u pogledu prirode i usmjerenosti njezina partnerstva s Unijom.

Izmjena

(19) Cilj europske politike susjedstva, kako je revidirana 2015.⁶², u skladu je s glavnim političkim prioritetima Unije, a to su stabilizacija susjednih zemalja i jačanje otpornosti, posebno poticanjem gospodarskog razvoja. Kako bi se ostvario taj cilj, u okviru revidirane europske politike susjedstva naglasak je stavljen na četiri prioritetna područja, odnosno dobro upravljanje, demokraciju, vladavinu prava i ljudska prava, s posebnim naglaskom na daljnji angažman civilnog društva; gospodarski razvoj, sigurnost; migraciju i mobilnost, uključujući suzbijanje temeljnih uzroka **prisilne** migracije i raseljavanja. Europska politika susjedstva temelji se na diferencijaciji i poboljšanoj međusobnoj odgovornosti, pri čemu se uvažavaju različite razine sudjelovanja te se odražavaju interesi svake zemlje u pogledu prirode i usmjerenosti njezina partnerstva s Unijom. ***U okviru politike susjedstva Unija je s više partnerskih zemalja iz susjedstva ušla u pregovaranje i sklapanje ambicioznih detaljnih i sveobuhvatnih sporazuma o slobodnoj trgovini. Svrha tih sporazuma nije samo poboljšati pristup tržištu i poticati ulagačku klimu, već i doprinijeti ostvarivanju općih ciljeva politike susjedstva, kao što su održivi i uključivi gospodarski i socijalni razvoj***

koristan za sve. Civilno društvo svih partnerskih zemalja i Unije, nacionalni parlamenti i Europski parlament trebali bi sudjelovati u postupcima pregovaranja i u praćenju provedbe tih sporazuma. Stoga bi ova Uredba trebala poduprijeti pregovaranje o tim sporazumima i ispravnu provedbu sklopljenih sporazuma.

⁶² Zajednička Komunikacija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Preispitivanje Europske politike susjedstva, 18. studenoga 2015.

⁶² Zajednička Komunikacija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Preispitivanje Europske politike susjedstva, 18. studenoga 2015.

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 20.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

20.a ***Ovom se Uredbom također treba pridonijeti aspektima vanjskih odnosa Unije koji su povezani s trgovinom, kao što su suradnja s trećim zemljama u pogledu dužne pažnje u lancu opskrbe za kositar, tantal i zlato, Proces Kimberley, Pakt o održivosti, provedba obveza na temelju Uredbe (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća^{1a} (Uredba o OSP-u), suradnja u okviru zakonodavstva, upravljanja i trgovine u području šumarstva (FLEGT) i inicijative u okviru strategije Pomoć za trgovinu kako bi se zajamčila usklađenost i uzajamna potpora između trgovinske politike EU-a i razvojnih ciljeva i djelovanja;***

^{1a} ***Uredba (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 732/2008 (SL L 303,***

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Ključno je dodatno pojačati suradnju u području migracija sa zemljama partnerima kako bi se zakonitim migracijama dobro upravljalo, sa svim pripadajućim koristima, a nezakonite se migracije suzbijale. Takva suradnja trebala bi pridonijeti osiguranju pristupa međunarodnoj zaštiti, otklanjanju temeljnih uzroka **nezakonite migracije**, poboljšanju upravljanja granicama i naporima u borbi protiv nezakonite migracije, trgovine ljudima i krijumčarenja migranata, kao i aktivnostima u pogledu vraćanja, ponovnog prihvata i reintegracije gdje je to relevantno, na temelju međusobnog preuzimanja obveza i punog poštovanja humanitarnih obveza i obveza u pogledu ljudskih prava. Stoga bi djelotvorna suradnja trećih zemalja s Unijom u ovom području trebala biti integrirana u opća načela ove Uredbe. Važna je povećana dosljednost između migracijske politike i politike razvojne suradnje kako bi se osiguralo da se razvojnom pomoći podupiru zemlje partneri u djelotvornijem upravljanju migracijom. Ova bi Uredba trebala pridonijeti koordiniranom, holističkom i strukturiranom pristupu migraciji, maksimalnom povećanju sinergija i iskorištavanju utjecaja koji Unija ima.

Izmjena

(29) Ključno je dodatno pojačati suradnju u području migracija sa zemljama partnerima kako bi se zakonitim migracijama dobro upravljalo, sa svim pripadajućim koristima, a nezakonite se migracije suzbijale. Takva suradnja trebala bi pridonijeti osiguranju pristupa međunarodnoj zaštiti, otklanjanju temeljnih uzroka **prisilnih migracija i raseljavanja**, poboljšanju upravljanja granicama i naporima u borbi protiv nezakonite migracije, trgovine ljudima i krijumčarenja migranata, kao i aktivnostima u pogledu vraćanja, ponovnog prihvata i reintegracije gdje je to relevantno, na temelju međusobnog preuzimanja obveza i punog poštovanja humanitarnih obveza i obveza u pogledu ljudskih prava. Stoga bi djelotvorna suradnja trećih zemalja s Unijom u ovom području trebala biti integrirana u opća načela ove Uredbe. Važna je povećana dosljednost između migracijske politike i politike razvojne suradnje kako bi se osiguralo da se razvojnom pomoći podupiru zemlje partneri u djelotvornijem upravljanju migracijom. Ova bi Uredba trebala pridonijeti koordiniranom, holističkom i strukturiranom pristupu migraciji, maksimalnom povećanju sinergija i iskorištavanju utjecaja koji Unija ima.

(Ova izmjena primjenjuje se u cijelom tekstu.)

Amandman 13

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

(34) Cilj EFOR-a plus trebala bi biti potpora ulaganjima kao oblik doprinosa ciljevima održivog razvoja poticanjem održivog i uključivog gospodarskog i socijalnog razvoja i promicanjem socioekonomske otpornosti u zemljama partnerima s posebnim naglaskom na iskorjenjivanje siromaštva, održivog i uključivog rasta, stvaranja pristojnih radnih mjesta, gospodarskih prilika, vještina i poduzetništva, socioekonomskih sektora, mikro, malih i srednjih poduzeća te rješavanjem specifičnih socioekonomskih temeljnih uzroka nezakonite migracije, u skladu s relevantnim okvirnim programskim dokumentima. Posebnu pažnju trebalo bi posvetiti zemljama u nestabilnoj situaciji ili sukobu, najmanje razvijenim zemljama i siromašnim zemljama s visokom stopom zaduženosti.

Izmjena

(34) Cilj EFOR-a plus trebala bi biti potpora ulaganjima kao oblik doprinosa ciljevima održivog razvoja poticanjem održivog i uključivog gospodarskog i socijalnog razvoja i promicanjem socioekonomske otpornosti u zemljama partnerima s posebnim naglaskom na iskorjenjivanje siromaštva, održivog i uključivog rasta, stvaranja pristojnih radnih mjesta *i* gospodarskih prilika **posebno za žene i mlade**, vještina i poduzetništva, socioekonomskih sektora, mikro, malih i srednjih poduzeća te rješavanjem specifičnih socioekonomskih temeljnih uzroka nezakonite migracije, u skladu s relevantnim okvirnim programskim dokumentima. Posebnu pažnju trebalo bi posvetiti zemljama u nestabilnoj situaciji ili sukobu, najmanje razvijenim zemljama i siromašnim zemljama s visokom stopom zaduženosti.

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) Trebalo bi uspostaviti jamstvo za vanjsko djelovanje na temelju postojećeg jamstva EFOR-a i Jamstvenog fonda za vanjska djelovanja. Jamstvom za vanjsko djelovanje trebalo bi poduprijeti operacije EFOR-a plus pokrivene proračunskim jamstvima, makrofinancijsku pomoć i kredite trećim zemljama na temelju Odluke Vijeća 77/270/Euratom⁷¹. Te operacije treba poduprijeti odobrenim sredstvima u okviru ove Uredbe, zajedno s onima u okviru Uredbe (EU) br. .../... (IPA III) i Uredbe (EU) br. .../... (EINS), koja bi trebala pokrivati i izdvajanje rezervacija i obveze koje proizlaze iz kredita za

Izmjena

(36) Trebalo bi uspostaviti jamstvo za vanjsko djelovanje na temelju postojećeg jamstva EFOR-a i Jamstvenog fonda za vanjska djelovanja. Jamstvom za vanjsko djelovanje trebalo bi poduprijeti operacije EFOR-a plus pokrivene proračunskim jamstvima, makrofinancijsku pomoć i kredite trećim zemljama na temelju Odluke Vijeća 77/270/Euratom⁷¹. Te operacije treba poduprijeti odobrenim sredstvima u okviru ove Uredbe, zajedno s onima u okviru Uredbe (EU) br. .../... (IPA III) i Uredbe (EU) br. .../... (EINS), koja bi trebala pokrivati i izdvajanje rezervacija i obveze koje proizlaze iz kredita za

makrofinancijsku pomoć i kredita trećim zemljama na koje se upućuje u članku 10. stavku 2. Uredbe EINS. Pri financiranju operacija iz EFOR-a plus trebalo bi davati prednost financiranju operacija koje imaju snažan učinak na otvaranje radnih mjesta i čiji omjer troškova i koristi povećava održivost ulaganja. Operacije uz potporu jamstva za vanjsko djelovanje trebale bi biti popraćene dubinskom ex ante procjenom aspekata zaštite okoliša te financijskih i društvenih aspekata, kako je primjereno i u skladu sa zahtjevima za bolju regulativu. Jamstvo za vanjsko djelovanje ne bi se trebalo koristiti za pružanje osnovnih javnih usluga – to je i dalje odgovornost države.

⁷¹ Odluka Vijeća 77/270/Euratom od 29. ožujka 1977. o ovlaštenju Komisije za izdavanje zajmova Euratoma u svrhu doprinosa financiranju nuklearnih elektrana (SL L 88, 6.4.1977., str. 9.).

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija

(37) Radi veće fleksibilnosti, povećanja privlačnosti za privatni sektor i maksimalnog povećanja učinka ulaganja trebalo bi za prihvatljive dionike predvidjeti odstupanje od pravila vezanih uz metode izvršenja proračuna Unije, kako su utvrđena u Financijskoj uredbi. Ti prihvatljivi dionici mogla bi biti tijela kojima nije povjerena provedba javno-privatnog partnerstva, a i tijela uređena privatnim pravom zemlje partnera.

makrofinancijsku pomoć i kredita trećim zemljama na koje se upućuje u članku 10. stavku 2. Uredbe EINS. Pri financiranju operacija iz EFOR-a plus trebalo bi davati prednost financiranju operacija koje imaju snažan učinak na otvaranje **pristojnih** radnih mjesta i čiji omjer troškova i koristi povećava održivost ulaganja. Operacije uz potporu jamstva za vanjsko djelovanje trebale bi biti popraćene dubinskom ex ante procjenom aspekata zaštite okoliša te financijskih i društvenih aspekata, kako je primjereno i u skladu sa zahtjevima za bolju regulativu. Jamstvo za vanjsko djelovanje ne bi se trebalo koristiti za pružanje osnovnih javnih usluga – to je i dalje odgovornost države.

⁷¹ Odluka Vijeća 77/270/Euratom od 29. ožujka 1977. o ovlaštenju Komisije za izdavanje zajmova Euratoma u svrhu doprinosa financiranju nuklearnih elektrana (SL L 88, 6.4.1977., str. 9.).

Izmjena

(37) Radi veće fleksibilnosti, povećanja privlačnosti za privatni sektor, **promicanja poštenog tržišnog natjecanja** i maksimalnog povećanja učinka ulaganja trebalo bi za prihvatljive dionike predvidjeti odstupanje od pravila vezanih uz metode izvršenja proračuna Unije, kako su utvrđena u Financijskoj uredbi. Ti prihvatljivi dionici mogla bi biti tijela kojima nije povjerena provedba javno-privatnog partnerstva, a i tijela uređena privatnim pravom zemlje partnera.

Amandman 16

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Opći cilj *programa „Instrument za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju” (dalje u tekstu „Instrument”)* **trebao bi biti** očuvanje i promicanje vrijednosti i interesa Unije diljem svijeta kako bi se postigli ciljevi i ostvarila načela vanjskog djelovanja Unije, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 5., članku 8. i članku 21. Ugovora o Europskoj uniji.

Izmjena

(1) Opći cilj *ove Uredbe jest* očuvanje i promicanje vrijednosti i interesa Unije diljem svijeta kako bi se postigli ciljevi i ostvarila načela vanjskog djelovanja Unije, kako je utvrđeno u članku 3. stavku 5., članku 8. i članku 21. Ugovora o Europskoj uniji, **kao i u člancima 11., 207. i 208. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.**

Amandman 17

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(1a) potpora i poticanje dijaloga i suradnje s trećim zemljama i regijama u susjedstvu, supsaharskoj Africi, Aziji i na Pacifiku, te Sjevernoj i Južnoj Americi i u karipskom području posebno radi ostvarenja održivog ekonomskog i socijalnog razvoja te iskorjenjivanja siromaštva;

Izmjena

Amandman 18

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(2a) na globalnoj razini, konsolidacija i potpora demokraciji, vladavini prava, ljudskim pravima i održivom razvoju uz poseban naglasak na međunarodnoj trgovini utemeljenoj na pravilima i vrijednostima, iskorjenjivanje siromaštva, poticanje gospodarskog rasta te

Izmjena

promicanje i obrana multilateralizma, potpora organizacijama civilnog društva, unaprjeđivanje stabilnosti i mira i rješavanje drugih globalnih izazova, uključujući migraciju i mobilnost;

Amandman 19

Prijedlog uredbe

Članak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 7.

Okvir politike

Sporazumi o pridruživanju, sporazumi o partnerstvu i suradnji, višestrani sporazumi *i* drugi sporazumi kojima se uspostavlja pravno obvezujući odnos sa zemljama partnerima, kao i zaključci Europskog vijeća i zaključci Vijeća, izjave sa sastanaka na vrhu ili zaključci sastanaka na visokoj razini sa zemljama partnerima, relevantne rezolucije Europskog parlamenta, komunikacije Komisije ili zajedničke komunikacije Komisije i Visokog predstavnika Unije za vanjska pitanja i sigurnosnu politiku tvore sveobuhvatni okvir politike za provedbu ove Uredbe.

Izmjena

Članak 7.

Okvir politike

Sporazumi o pridruživanju, sporazumi o partnerstvu, *trgovini* i suradnji, višestrani sporazumi, drugi sporazumi *i relevantno zakonodavstvo Unije* kojima se uspostavlja pravno obvezujući odnos sa zemljama partnerima, kao i zaključci Europskog vijeća i zaključci Vijeća, izjave sa sastanaka na vrhu ili zaključci sastanaka na visokoj razini sa zemljama partnerima, relevantne rezolucije Europskog parlamenta, komunikacije Komisije ili zajedničke komunikacije Komisije i Visokog predstavnika Unije za vanjska pitanja i sigurnosnu politiku tvore sveobuhvatni okvir politike za provedbu ove Uredbe.

Amandman 20

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) Unija nadalje u svojim odnosima s trećim zemljama u okviru instrumenta promiče međunarodne napore u smjeru multilateralnog sporazuma kojim se zabranjuje trgovina robom koja se koristi za mučenje i izvršenje smrtne kazne.

Amandman 21

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 3. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

U odnosima sa zemljama partnerima u obzir se uzimaju njihovi dosadašnji rezultati u provedbi obveza, međunarodnih sporazuma i ugovornih odnosa s Unijom.

Izmjena

U odnosima sa zemljama partnerima u obzir se uzimaju njihovi dosadašnji rezultati u provedbi obveza, međunarodnih sporazuma, **a osobito Pariškog sporazuma** i ugovornih odnosa s Unijom, **uključujući sporazume o pridruživanju, partnerstvu i suradnji kao i trgovinske sporazume.**

Amandman 22

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 4. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

U skladu s načelima uključivog partnerstva, **gdje je primjereno**, Komisija osigurava provedbu savjetovanja s relevantnim dionicima iz zemalja partnera, uključujući organizacije civilnog društva i lokalna tijela te da im je osiguran pravovremen pristup relevantnim informacijama kako bi mogli imati značajnu ulogu tijekom osmišljavanja, provedbe i povezanog procesa praćenja programa.

Izmjena

U skladu s načelima uključivog partnerstva Komisija osigurava provedbu savjetovanja s relevantnim dionicima iz zemalja partnera, uključujući organizacije civilnog društva i lokalna tijela te da im je osiguran pravovremen pristup relevantnim informacijama kako bi mogli imati značajnu ulogu tijekom osmišljavanja, provedbe i povezanog procesa praćenja programa.

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 4. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

U skladu s načelom preuzimanja odgovornosti, Komisija, **gdje je primjereno**, prednost daje uporabi sustava provedbe programa u zemljama

Izmjena

U skladu s načelom preuzimanja odgovornosti, Komisija prednost daje uporabi sustava provedbe programa u zemljama partnerima.

partnerima.

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. Komisija **obavješćuje Europski parlament i s njim** redovito razmjenjuje stajališta.

Izmjena

8. Komisija **pruža sadržajne informacije i potpune višegodišnje programske dokumente, akcijske planove i mjere te** redovito razmjenjuje stajališta s **relevantnim odborima Europskog parlamenta na vlastitu inicijativu ili na zahtjev Europskog parlamenta.**

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) potreba partnera utvrđenih na temelju specifičnih kriterija, uzimajući u obzir stanovništvo, siromaštvo, nejednakost, ljudski razvoj, gospodarsku ranjivost i ugroženost okoliša, kao i otpornost države i društva;

Izmjena

(a) potreba partnera utvrđenih na temelju specifičnih kriterija **i uvrštenih u registar koji Europski parlament na zahtjev može konzultirati**, uzimajući u obzir stanovništvo, siromaštvo, nejednakost, ljudski razvoj, **stanje ljudskih prava i temeljnih sloboda**, gospodarsku ranjivost i ugroženost okoliša, kao i otpornost države i društva;

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Suradnja s industrijaliziranim zemljama usmjerena je na promicanje Unije i zajedničkih interesa.

Izmjena

4. Suradnja s industrijaliziranim zemljama usmjerena je na promicanje Unije i zajedničkih interesa, **kao i zajedničkih interesa i vrijednosti te na zajedničke ciljeve i obranu**

multilateralizma. Takva se suradnja, ako je relevantno, temelji na dijalogu između Unije, uključujući Europski parlament, i država članica, uključujući civilno društvo.

Amandman 27

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3.a – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) prethodno postojećim multilateralnim ili bilateralnim sporazumima ili uredbama koje se odnose na predmetnu državu i/ili regiju, kao što su Uredba o OSP-u, Uredba (EU) 2017/821 Europskog parlamenta i Vijeća, Uredba Vijeća (EZ) br. 1236/2005 i buduće uredbe o robi s dvojnog namjenom i uvozu kulturnih dobara;

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) svakom sklopljenom multilateralnom ili bilateralnom trgovinskom sporazumu, uključujući detaljne i sveobuhvatne sporazume o slobodnoj trgovini između Unije i njezina susjedstva, kao i na trgovinskim povlasticama koje Unija odobrava partneru;

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Višegodišnji okvirni programi za geografske programe mogu se revidirati ako je to potrebno za njihovu djelotvornu provedbu, posebno nakon krize odnosno postkriznog stanja ili ako je politički okvir koji se navodi u članku 7. znatno izmijenjen.

Izmjena

3. Višegodišnji okvirni programi za geografske programe mogu se revidirati ***nakon savjetovanja s Europskim parlamentom*** ako je to potrebno za njihovu djelotvornu provedbu, posebno nakon krize odnosno postkriznog stanja ili ako je politički okvir koji se navodi u članku 7. znatno izmijenjen.

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Višegodišnji okvirni programi za tematske programe mogu se revidirati ako je to potrebno za njihovu djelotvornu provedbu, posebno ako je politički okvir koji se navodi u članku 7. znatno izmijenjen.

Izmjena

4. Višegodišnji okvirni programi za tematske programe mogu se revidirati ako je to potrebno za njihovu djelotvornu provedbu, ***nakon savjetovanja s Europskim parlamentom***, posebno ako je politički okvir koji se navodi u članku 7. znatno izmijenjen.

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) ***partnerstvo*** s Unijom, uključujući razinu ambicija u pogledu tog partnerstva;

Izmjena

(d) ***sporazum o partnerstvu i pridruživanju te drugi trgovinski i investicijski odnosi*** s Unijom, uključujući razinu ambicija u pogledu tog partnerstva;

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 19. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija donosi godišnje ili višegodišnje akcijske planove ili mjere. Mjere mogu biti pojedinačne, posebne, potporne ili izvanredne mjere pomoći. U akcijskim planovima i mjerama za svako se djelovanje navode njegovi ciljevi, očekivani rezultati i glavne aktivnosti, načini provedbe, proračun i povezani rashodi za potporu.

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 19. – stavak 2. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako se pojave nepredviđene potrebe ili okolnosti, a sredstva nije moguće dobiti iz primjerenijih izvora, Komisija može donijeti posebne mjere koje nisu predviđene programskim dokumentima.

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 1. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Svrha je EFOR-a plus, kao integriranog financijskog paketa koji osigurava financijski kapacitet na temelju metoda provedbe uspostavljenih u članku 23. stavku 1. točkama (a), (e), (f) i (g), potpora ulaganjima i povećanje pristupa financiranju kako bi se potaknuo održiv i uključiv gospodarski i socijalni razvoj i promicala socioekonomska otpornost u zemljama partnerima s posebnim naglaskom na iskorjenjivanje siromaštva,

Izmjena

1. Komisija **u bliskoj suradnji s Europskim parlamentom** donosi godišnje ili višegodišnje akcijske planove ili mjere. Mjere mogu biti pojedinačne, posebne, potporne ili izvanredne mjere pomoći. U akcijskim planovima i mjerama za svako se djelovanje navode njegovi ciljevi, očekivani rezultati i glavne aktivnosti, načini provedbe, proračun i povezani rashodi za potporu.

Izmjena

Ako se pojave nepredviđene potrebe ili okolnosti, a sredstva nije moguće dobiti iz primjerenijih izvora, Komisija može **u bliskoj suradnji s Europskim parlamentom** donijeti posebne mjere koje nisu predviđene programskim dokumentima.

Izmjena

Svrha je EFOR-a plus, kao integriranog financijskog paketa koji osigurava financijski kapacitet na temelju metoda provedbe uspostavljenih u članku 23. stavku 1. točkama (a), (e), (f) i (g), potpora ulaganjima i povećanje pristupa financiranju kako bi se potaknuo održiv i uključiv gospodarski i socijalni razvoj i promicala socioekonomska otpornost u zemljama partnerima s posebnim naglaskom na iskorjenjivanje siromaštva,

održiv i uključiv rast, stvaranje pristojnih radnih mjesta, **gospodarske prilike**, vještine i poduzetništvo, socioekonomske sektore, mikro, mala i srednja poduzeća te rješavanje specifičnih socioekonomskih temeljnih uzroka nezakonite migracije, u skladu s relevantnim okvirnim programskim dokumentima. Posebna pažnja posvetit će se zemljama u kojima su utvrđene nestabilne situacije ili sukobi, najmanje razvijenim zemljama i visoko zaduženim siromašnim zemljama.

održiv i uključiv rast, stvaranje pristojnih radnih mjesta **i gospodarskih prilika posebno za žene i mlade**, vještine i poduzetništvo, socioekonomske sektore, mikro, mala i srednja poduzeća te rješavanje specifičnih socioekonomskih temeljnih uzroka nezakonite migracije, u skladu s relevantnim okvirnim programskim dokumentima. Posebna pažnja posvetit će se zemljama u kojima su utvrđene nestabilne situacije ili sukobi, najmanje razvijenim zemljama i visoko zaduženim siromašnim zemljama.

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 32. – stavak 1. – podstavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Tom privremenom evaluacijom ocjenjuje se i funkcioniranje pojednostavnjene i uključene arhitekture vanjskih instrumenata za financiranje u usporedbi s ciljevima temeljnih politika Unije te načelima transparentnosti, odgovornosti, učinkovitosti, povezanosti i fleksibilnosti fondova EU-a za vanjsko djelovanje.

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 32. – stavak 2. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U završnom izvješću o evaluaciji odgovara se na pitanja o učinkovitosti, dodanoj vrijednosti, **prostoru za pojednostavnjivanje**, vanjskoj i unutarnjoj dosljednosti te trajnoj važnosti ciljeva ove Uredbe.

U završnom izvješću o evaluaciji odgovara se na pitanja o učinkovitosti, dodanoj vrijednosti, **funkcioniranju pojednostavnjenog ustroja**, vanjskoj i unutarnjoj dosljednosti te trajnoj važnosti ciljeva ove Uredbe.

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Prilog II. – pismo A – stavak 4. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

(j) **ograničavanje** krčenja šuma i promicanje provedbe zakonodavstva, upravljanja i trgovine u području šuma (FLEGT), suzbijanje nezakonite sječe i trgovine nezakonito posječenim drvom i od njega dobivenim proizvodima;

Izmjena

(j) **zaustavljanje** krčenja šuma i promicanje provedbe zakonodavstva, upravljanja i trgovine u području šuma (FLEGT), suzbijanje nezakonite sječe i trgovine nezakonito posječenim drvom i od njega dobivenim proizvodima;
podupiranje pregovora o dobrovoljnim sporazumima o partnerstvu i njihove provedbe;

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Prilog II. – pismo A – stavak 5. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) promicanje i jačanje multilateralizma, održive gospodarske suradnje, međunarodnih trgovinskih i investicijskih odnosa te pravila i načela Svjetske trgovinske organizacije;

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Prilog II. – pismo A – stavak 5. – točka n

Tekst koji je predložila Komisija

(n) podupiranje programa regionalne integracije i optimalnih trgovinskih politika te podupiranje konsolidacije i provedbe trgovinskih sporazuma između EU-a i njegovih partnera;

Izmjena

(n) podupiranje programa regionalne integracije i optimalnih trgovinskih politika **kao potpora uključivom i održivom razvoju** te podupiranje konsolidacije i provedbe trgovinskih sporazuma između EU-a i njegovih partnera;

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Prilog II. – pismo A – stavak 5. – točka s

Tekst koji je predložila Komisija

(s) ***promicanje pravednog, održivog i neometanog pristupa*** ekstraktivnim sektorima.

Izmjena

(s) ***jamčenje da je pristup*** ekstraktivnim sektorima ***pravedan i održiv.***

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Prilog III. – odjeljak 1. – alineja 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

– ***suzbijanje upotrebe prirodnih resursa za financiranje sukoba i podupiranje usklađenosti dionika s inicijativama kao što je postupak certificiranja Procesa Kimberley, i uključujući one koji se odnose na [Uredbu EU-a o mineralima iz područja zahvaćenih sukobima], osobito u pogledu provedbe učinkovitih domaćih kontrola nad proizvodnjom prirodnih resursa i njihovom trgovinom;***

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Prilog III. – odjeljak 1. – alineja 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

– ***doprinošenje naporima Unije prema međunarodnoj zabrani trgovine robom koja se koristi za mučenje i izvršenje smrtne kazne.***

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Prilog III. – odjeljak 1. – alineja 5.

Tekst koji je predložila Komisija

– Promicanje djelotvornog multilateralizma i **strateškog partnerstva, pomoć u** jačanju kapaciteta međunarodnih, regionalnih i nacionalnih okvira u promicanju i zaštiti ljudskih prava, demokracije i vladavine prava. **Strateška će se partnerstva ojačati, s posebnim naglaskom na Ured** Visokog povjerenika za ljudska prava (OHCHR), **Međunarodni kazneni sud** (MKS) i **relevantne regionalne nacionalne mehanizme** za ljudska prava. **Nadalje, iz programa će se promovirati obrazovanje i istraživanje** u području ljudskih prava i demokracije, **uključujući kroz Globalni kampus** za ljudska prava i demokraciju.

Izmjena

– Promicanje djelotvornog multilateralizma i **strateških partnerstava čime se pomaže** jačanju kapaciteta međunarodnih, regionalnih i nacionalnih okvira **i osnaživanju lokalnih dionika** u promicanju i zaštiti ljudskih prava, demokracije i vladavine prava. **Partnerstva za ljudska prava usmjerena su na jačanje nacionalne i međunarodne arhitekture ljudskih prava, uključujući potporu multilateralizmu, s obzirom na to da su neovisnost i učinkovitost Ureda** Visokog povjerenika za ljudska prava (OHCHR), **Međunarodnog kaznenog suda** (MKS) i **relevantnih regionalnih nacionalnih mehanizama** za ljudska prava **ključne**. **Nastavlja se potpora obrazovanju i istraživanju** u području ljudskih prava i demokracije, **pa i s pomoću pružanja potpore Globalnom kampusu** za ljudska prava i demokraciju.

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Prilog III. – odjeljak 1. – alineja 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

– **Podupiranje modernizacije WTO-a kako bi se povećala njegova djelotvornost i legitimnost.**

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Prilog III. – odjeljak 4. – pismo A – stavak 5. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) pridonošenje globalnom programu o dostojanstvenom radu, posebno **u** globalnim lancima vrijednosti, kao i

(b) pridonošenje globalnom programu o dostojanstvenom radu, posebno globalnim lancima vrijednosti, kao i

povećanje znanja o djelotvornim politikama zapošljavanja koje odgovaraju potrebama tržišta rada, uključujući strukovno obrazovanje i cjeloživotno učenje;

povećanje znanja o djelotvornim politikama zapošljavanja koje odgovaraju potrebama tržišta rada, uključujući strukovno obrazovanje i cjeloživotno učenje;

Amandman 46

Prijedlog uredbe

Prilog III. – odjeljak 4. – pismo C – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) poboljšanje poslovnog okruženja i investicijske klime, održavanje poboljšanog javno-privatnog dijaloga i izgradnje kapaciteta mikro, malih i srednjih poduzeća,

(b) poboljšanje poslovnog okruženja i investicijske klime, održavanje poboljšanog javno-privatnog dijaloga i izgradnje kapaciteta mikro, malih i srednjih poduzeća, ***uključujući njihovu internacionalizaciju;***

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Prilog III. – odjeljak 4. – pismo C – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) podupiranje Unijine trgovinske politike i ***sporazuma o trgovini i njihove provedbe;*** poboljšanje ***pristupa tržištima zemalja partnera te poticanje trgovine, ulaganja i poslovnih mogućnosti za poduzeća iz Unije, istovremeno uklanjajući prepreke pristupu tržištu i ulaganjima;***

(c) podupiranje ***provedbe instrumenata*** Unijine trgovinske politike i ***trgovinskih sporazuma u čijem je cilju poboljšanje održivog razvoja, gospodarske diversifikacije i pristupa tržištu Unije, kao i pojednostavnjenje pristupa klimatski prihvatljivim tehnologijama i intelektualnom vlasništvu;***

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Uspostava Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju
Referentni dokumenti	COM(2018)0460 – C8-0275/2018 – 2018/0243(COD)

Nadležni odbori Datum objave na plenarnoj sjednici	AFET 2.7.2018	DEVE 2.7.2018
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA 2.7.2018	
Izjavitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Marietje Schaake 9.7.2018	
Članak 55. – Postupak u zajedničkom odboru Datum objave na plenarnoj sjednici	5.7.2018	
Razmatranje u odboru	20.11.2018	
Datum usvajanja	24.1.2019	
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	28 2 6
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	David Campbell Bannerman, Salvatore Cicu, Santiago Fisas Ayxelà, Eleonora Forenza, Karoline Graswander-Hainz, Christophe Hansen, Heidi Hautala, Yannick Jadot, France Jamet, Jude Kirton-Darling, Bernd Lange, David Martin, Emmanuel Maurel, Anne-Marie Mineur, Sorin Moisă, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Kārlis Šadurskis, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Joachim Starbatty, Adam Szejnfeld, William (The Earl of) Dartmouth, Jan Zahradil	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Syed Kamall, Frédérique Ries, Fernando Ruas, Paul Rübig, Pedro Silva Pereira, Ramon Tremosa i Balcells, Jarosław Wałęsa	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 200. st. 2.	José Blanco López, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Jozo Radoš, Jasenko Selimovic, Mihai Țurcanu, Anna Záborská	

**KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U ODBORU KOJI
DAJE MIŠLJENJE**

28	+
ALDE	Jozo Radoš, Frédérique Ries, Jasenko Selimovic, Ramon Tremosa i Balcells
ECR	David Campbell Bannerman, Syed Kamall, Joachim Starbatty, Jan Zahradil
PPE	Salvatore Cicu, Santiago Fisas Aixelà, Christophe Hansen, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Sorin Moisă, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Fernando Ruas, Paul Rübig, Kārlis Šadurskis, Adam Szejnfeld, Mihai Țurcanu, Jarosław Wałęsa, Anna Záborská
S&D	José Blanco López, Karoline Graswander-Hainz, Jude Kirton-Darling, Bernd Lange, David Martin, Joachim Schuster, Pedro Silva Pereira

2	-
EFDD	William (The Earl of) Dartmouth
ENF	France Jamet

6	0
GUE/NGL	Eleonora Forenza, Emmanuel Maurel, Anne-Marie Mineur, Helmut Scholz
VERTS/ALE	Heidi Hautala, Yannick Jadot

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani